

## Condizioni commerciali per i servizi di Jungheinrich-Academy.ch

### I. Il presente contratto vale per

- Iscrizione e partecipazione a un corso di formazione offerto da Jungheinrich AG
- Richiesta e utilizzo di un corso di formazione in autoapprendimento
- Fornitura e utilizzo di materiale didattico all'interno o all'esterno di una lezione o di un corso
- Fornitura di altri servizi da parte di Jungheinrich AG

Per questi servizi possono talvolta sussistere condizioni aggiuntive o differenti ("altre condizioni"). In tal caso, tali condizioni verranno comunicate da Jungheinrich. Ad esempio, nei documenti di offerta di Jungheinrich possono essere indicate condizioni differenti per i corsi di formazione in loco presso il cliente.

Il presente contratto, le altre condizioni (se del caso), gli accordi eventualmente applicabili e la conferma d'iscrizione costituiscono l'intero accordo stipulato in relazione ai servizi di Jungheinrich e sostituiscono integralmente tutte le precedenti comunicazioni orali o scritte intercorse tra il cliente e Jungheinrich.

Il cliente accetta il presente contratto apponendo la propria firma, ovvero richiedendo o ricevendo un servizio, il che include la richiesta di corsi di formazione o la partecipazione agli stessi, nonché l'ordinazione o l'utilizzo di materiali didattici.

### II. Formazione e materiale didattico

Jungheinrich può integrare, annullare o modificare i corsi di formazione e il materiale didattico in qualsiasi momento e senza preavviso.

In caso di formazione in loco presso il cliente, Jungheinrich concorderà per iscritto le date, i luoghi, i contenuti, i requisiti e qualsiasi altra condizione necessaria.

### III. Date dei corsi di formazione

Le date dei corsi di formazione pubblici sono pubblicate da Jungheinrich su internet all'indirizzo [jungheinrich-academy.ch](https://www.jungheinrich-academy.ch). Le date per i corsi di formazione in loco presso il cliente vengono stabilite di comune accordo.

Jungheinrich può annullare, rinviare o modificare le date dei corsi di formazione (comprese le sedi di svolgimento degli stessi) con un preavviso di 10 giorni lavorativi. Se Jungheinrich annulla un corso di formazione pagato in anticipo dal cliente, Jungheinrich si offrirà di proporre una data alternativa idonea per tutti i partecipanti oppure di rimborsare l'importo. Jungheinrich non risponde di eventuali perdite (ad es. spese di viaggio) subite a causa dell'annullamento o del rinvio di un corso di formazione da parte di Jungheinrich stessa. Se Jungheinrich modifica una data o una sede dei corsi di formazione, il cliente può disdire la partecipazione senza penali. Se il docente non è in grado di tenere un corso di formazione per malattia o altri imprevisti, Jungheinrich s'impegnerà per garantire il più possibile la prosecuzione del corso con un altro docente. Se il corso di formazione non viene svolto o viene interrotto, Jungheinrich s'impegna a riprogrammarlo. Se non è possibile riprogrammare il corso o se la nuova data non è accettabile, Jungheinrich rimborserà al cliente il costo della formazione. Ciò rappresenta l'unica responsabilità di Jungheinrich in caso di annullamento da parte di Jungheinrich stessa di un corso di formazione programmato.

### IV. Prerequisiti e valutazioni

Le descrizioni dei corsi di formazione sono pubblicate da Jungheinrich all'indirizzo [jungheinrich-academy.ch](https://www.jungheinrich-academy.ch). Ciò include anche gli obiettivi didattici e i requisiti per poter partecipare. È responsabilità del cliente assicurarsi che i partecipanti soddisfino i prerequisiti indicati per la formazione. Jungheinrich non fornisce una valutazione scritta delle prestazioni dei partecipanti ai corsi di formazione.

### V. Documento di attestazione

La conferma d'iscrizione fornita da Jungheinrich per lettera o e-mail costituisce il documento di attestazione che consente di partecipare a un corso di formazione e di utilizzare il materiale didattico.

### VI. Prezzi e pagamento

I prezzi dei corsi di formazione indicati nel catalogo di [jungheinrich-academy.ch](https://www.jungheinrich-academy.ch) possono essere modificati da Jungheinrich senza preavviso. Nel caso di corsi di formazione pubblici, si applicano i prezzi in vigore al momento dell'inizio del corso di formazione (a scanso di equivoci, si precisa che Jungheinrich utilizzerà il metodo di pagamento o di addebito diretto che il cliente ha indicato a Jungheinrich al momento della prenotazione o riservazione del corso di formazione). Nei prezzi dei corsi di formazione pubblici è compreso l'uso del materiale didattico necessario. I prezzi per i corsi di formazione in loco presso il cliente sono stabiliti in base alle esigenze. Potrebbe essere necessario sostenere costi aggiuntivi, come spese di viaggio, vitto e alloggio del docente, costi per gli allestimenti o costi per il supporto tecnico. Tutti i costi saranno specificati in un'offerta, in un preventivo o in una fattura di Jungheinrich. I prezzi comprendono il servizio, la consegna della documentazione e delle attrezzature necessarie per la presentazione (ad es. proiettore, schermo) in un luogo organizzato da Jungheinrich. Se una transazione ai sensi del presente contratto è soggetta a tassazione o imposizione, il cliente s'impegna a pagare l'importo indicato in fattura, salvo attestazione preventiva di esenzione fiscale. I prezzi includono eventuali spese di mora, ma non comprendono le tasse né i costi di viaggio, vitto e alloggio dei partecipanti, che possono essere fatturati separatamente. Jungheinrich si riserva il diritto di richiedere un pagamento anticipato per i corsi di formazione e altri servizi formativi.

### VII. Promozioni (agevolazioni)

Jungheinrich AG può occasionalmente offrire promozioni. La natura e le condizioni di tali promozioni sono pubblicate su internet all'indirizzo [jungheinrich-academy.ch](https://www.jungheinrich-academy.ch). Sul sito web è indicato:

- se il cliente può avvalersi di determinate promozioni e
- quali sono le restrizioni e condizioni previste per tali promozioni

### VIII. Annullamento della partecipazione

In caso di annullamento di un corso di formazione da parte del cliente, possono essere applicate le seguenti penali:

- Corsi di formazione in loco presso il cliente: in caso di annullamento comunicato con un anticipo di almeno 21 giorni lavorativi rispetto all'inizio previsto del 1° corso di formazione non verrà addebitata alcuna penale, a condizione che l'annullamento sia stato comunicato a Jungheinrich per iscritto o via e-mail. In caso di annullamento comunicato con anticipo compreso tra i 20 e gli 11 giorni lavorativi rispetto all'inizio previsto del corso di formazione verrà addebitato il 50% dell'intero prezzo della sessione di formazione. In caso di annullamento comunicato con un anticipo di non più di 10 giorni lavorativi rispetto all'inizio previsto del corso di formazione verrà addebitato l'intero prezzo della sessione di formazione.
- Corsi di formazione pubblici: la partecipazione a un corso di formazione pubblico può essere annullata o posticipata dandone comunicazione scritta a Jungheinrich (sono accettate anche le e-mail). In caso di annullamento comunicato con un anticipo di almeno 11 giorni lavorativi rispetto all'inizio del corso non sono previste penali. In caso di annullamento comunicato con un anticipo inferiore agli 11 giorni rispetto all'inizio del corso, così come in caso di rinvio o mancata partecipazione, il cliente è tenuto a pagare l'intero prezzo del corso. L'azienda può nominare un partecipante sostitutivo, a condizione che questi soddisfi i prerequisiti di accesso. Se viene nominato un partecipante sostitutivo, possono essere addebitati oneri amministrativi pari a CHF 50.-.

### IX. Protezione della proprietà intellettuale

Il partecipante può conservare la documentazione fornita come materiale didattico per uso personale. Gli altri documenti non possono essere rimossi dall'aula e rimangono di proprietà di Jungheinrich. Il cliente s'impegna a non utilizzare apparecchiature audio o video durante la formazione senza il previo consenso scritto di Jungheinrich. A nessun cliente è consentito

1. riprodurre, elaborare, condividere pubblicamente, utilizzare, copiare, modificare o distribuire i contenuti, né creare opere da essi derivate, salvo quanto espressamente previsto dalle presenti condizioni;

2. copiare o in altro modo tradurre i contenuti, in tutto o in parte, ad eccezione di quanto espressamente consentito da eventuali norme di legge non derogabili in sede contrattuale;
3. concedere i contenuti in sublicenza o prestito. In caso di formazione in loco presso il cliente, non è consentito conservare copie dei contenuti, che al termine della sessione devono essere cancellati da tutti i dispositivi.

### X. Garanzia

Relativamente ai servizi e in correlazione a questi ultimi non viene concessa alcuna garanzia di alcun tipo, sia essa legale, esplicita o implicita. Ciò include, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, garanzie per vizi giuridici, garanzie di tutela dei diritti, garanzie di idoneità allo scopo ovvero di idoneità per uno scopo particolare, garanzie di accuratezza o completezza e garanzie di compatibilità degli allestimenti, nonché eventuali garanzie relative all'ottenimento dei risultati desiderati.

### XI. Limitazione della responsabilità

Possono verificarsi circostanze in cui il cliente ha diritto a un risarcimento danni nei confronti di Jungheinrich a causa di una colpa o di altre responsabilità di Jungheinrich. Per tutti i danni che rientrano nell'ambito del presente contratto, il cliente può rivalersi unicamente su Jungheinrich e non su eventuali terzi. In ogni caso, la responsabilità di Jungheinrich è limitata ai costi della formazione o del materiale didattico a cui il reclamo si riferisce. Questa limitazione di responsabilità vale anche per tutti i subappaltatori di Jungheinrich AG. Ciò rappresenta la massima responsabilità congiuntamente riconosciuta da Jungheinrich. Jungheinrich declina qualsiasi responsabilità nei casi seguenti:

- Rivendicazioni di terzi nei confronti del cliente per perdite o danni, fermo restando che il presente contratto non stabilisce alcun diritto di azione o pretesa da parte di terzi.
- Perdita o danneggiamento dell'attrezzatura di lavoro, danni a cose o lesioni personali dovuti a comportamenti scorretti da parte dei partecipanti ai corsi di formazione.
- Danni speciali, incidentali o indiretti, danni economici conseguenti (tra cui perdita di profitto, perdita di opportunità commerciali o di entrate, perdita di avviamento o di risparmi previsti).
- Danni derivanti da una modifica dei contenuti del materiale didattico da parte del cliente.

### XII. Protezione dei dati

Il cliente acconsente alla memorizzazione, al trattamento e all'utilizzo da parte di Jungheinrich e delle sue società affiliate dei dati del cliente, tra cui in particolare nominativi, numeri di telefono e indirizzi e-mail, in tutti i paesi in cui Jungheinrich e le sue società affiliate sono operative (ad es. per scopi di ricerca di mercato e pubblicità).

Il trattamento dei dati personali in relazione alle forniture e prestazioni è soggetto alle dichiarazioni di protezione dei dati di Jungheinrich AG. Le dichiarazioni di protezione dei dati illustrano le modalità di trattamento dei dati personali da parte di Jungheinrich AG, e contengono in particolare informazioni sulla responsabilità del trattamento e sulle finalità dello stesso, nonché su eventuali destinatari e sui diritti delle persone interessate. La dichiarazione generale di protezione dei dati è disponibile al seguente link: <https://www.jungheinrich.ch/it/dichiarazione-di-protezione-dei-dati-470124>. La dichiarazione di protezione dei dati relativa ai prodotti è disponibile al seguente link: <https://www.jungheinrich.ch/it/dichiarazione-di-protezione-dei-dati-per-i-servizi-digitali-903446>.

In relazione alla stipula e allo svolgimento di un contratto, il cliente acconsente che Jungheinrich AG tratti le informazioni di contatto per la verifica della solvibilità e per scopi di incasso con autorità o imprese sia in Svizzera che all'estero.

### XIII. Indicazioni generali

Jungheinrich si riserva il diritto di delegare del tutto o in parte i servizi a terzi. Il presente contratto può essere soggetto a modifiche o integrazioni in qualsiasi momento e senza preavviso. Il cliente è tenuto a verificare regolarmente le condizioni del presente contratto consultandone la versione aggiornata sul sito [jungheinrich-academy.ch](https://www.jungheinrich-academy.ch). Eventuali condizioni aggiuntive o divergenti contenute all'interno di ordini o comunicazioni del cliente sono da ritenersi prive di validità. Il presente contratto è disciplinato dalla legge del paese in cui viene erogata la formazione.